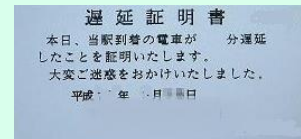


My train was delayed.

Conversation

- Station Staff: How may I help you, Sir/Madam?
- Passenger : Good morning. I am sorry but **my train was delayed**. I was told that I can get a special paper, in this case.
- Station Staff: Yes, that's right. You need to go and ask at the ticket office, they will be able to help you.
- Passenger : Can you tell me where that is?
- Station Staff: Sure. It's just over there, opposite the ticket barrier.
- Passenger : Thank you.



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| How may I help you? | 何かお困りですか？ |
| Can I help you? | お手伝い致しましょうか？ |
| I am sorry but.. | すみませんが、 |
| You need to.. | ～する必要があります。 |
| You should.. | ～すべきです。 |
| You had better.. | ～した方が良いです。 |
| Can you tell me where...is? | ～はどこにあるか、教えていただけますか？ |
| It's just over there. | あちらです。 |
| In this case | この場合 |
| My train was delayed. | 電車が遅れました。 |
| Ask at the ticket office. | 乗車券窓口で頼んで下さい。 |
| They will be able to help.. | 彼らが～の対応をします。 |
| I was told | ～と言われました。 |

Vocabulary and Pronunciation Practice

| | | | |
|----------------|-------|-------------------|-------|
| ticket barrier | 改札口 | told | 言われた |
| ticket office | 乗車券窓口 | opposite | 反対の |
| help | 助ける | ask | 頼む |
| case | 場合 | delay certificate | 遅延証明書 |

My train was delayed.

Practice**Fill in the gaps.**

1. _____ When something, such as an event or train, is stopped.
2. _____ A very fast train used in Japan.
3. _____ When you get money back because something bad happened.
4. _____ A situation.
5. _____ When you are in trouble, people do this for you.
6. _____ On the other side of.
7. _____ You must show your ticket here.
8. _____ When something says something to you.
9. _____ When someone or something is late.
10. _____ A large storm.

- a. ticket barrier
- b. opposite
- c. bullet train
- d. delayed
- e. cancelled
- f. refund
- g. typhoon
- h. help
- i. tell
- j. a case

Listening

Listen to the following conversations. What does the Station Staff tell the person?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

1. Typhoon / Bullet train/ delayed/ need proof
2. Yesterday/ Train was delayed / local train / ask for a delay certificate
3. Train was delayed / limited express/ ask for a delay certificate
4. Train was delayed / ask where to get a delay certificate

Conversation 日本語訳

駅員: 何かお困りですか?
乗客: おはようございます。すみませんが、電車が遅れました。こういう場合は、特別な紙がもらえると聞いたのですが。
駅員: はい。その通りです。乗車券窓口に行って、頼んでみて下さい。そこの職員が対応致します。
乗客: それはどこにあるか、教えていただけますか?
駅員: はい、あちらです、改札口の反対側です。
乗客: ありがとう。

Listening Conversations:

Conversation 1:

Passenger: Excuse me, my train was delayed. May I get a delay certificate?
Station Staff: May I see your ticket? Oh yes, certainly.

Conversation 2:

Passenger: Good morning. I am afraid my train was late. I need to get something to show my boss.
Station Staff: Ah, you need a delay certificate. Here you are.

Conversation 3:

Passenger: Excuse me. Where can I get one of those certificates for the delay?
Station Staff: Just go over there to the man at the gate. He will give you one.

Conversation 4:

Passenger: Good afternoon. My train was delayed yesterday and I need some proof.
Station staff: You can go to our website and download the delay certificate for yesterday.

Conversation 5:

Passenger: Hello. My train was late because of snow. Can I get some proof?
Station Staff: Yes, but you need to go to the ticket office to do that.

《日本語訳》

会話 1:

乗客: すみません、電車が遅れました。遅延証明書はもらえますか?
駅員: 切符を拝見できますか? はい、もちろんです。

会話 2:

乗客: おはようございます。残念ながら、電車が遅れました。上司に見せるものが必要です。
駅員: ああ、遅延証明書が必要ですね。はい、どうぞ。

会話 3:

乗客: すみません。遅れを証明する書類は、どこでもらえますか?
駅員: あちらの、改札にいる男性のところに行ってください。そちらの職員がお渡します。

会話 4:

乗客: こんにちは。昨日、私の電車が遅れたので、その証明が必要です。
駅員: ウェブサイトに入っていたら、昨日分の遅延証明書をダウンロードして下さい。

会話 5:

乗客: こんにちは。雪のため、私の電車が遅れました。その証明をいただけますか?
駅員: はい、しかし受け取りには、乗車券窓口に行ってください必要があります。